中國自由市場六萬個 國營商業遇激烈競爭

匈牙利一周刊報道指出，中國消費者在自由市場選購肉、雞蛋、魚和水果，佔他們需要量的一半……。

據匈牙利《世界經濟周刊》報道：在中國不論走到哪裏，在公路兩邊、在城市和鄉村，到處都有五十年代曾被禁止、實行改革政策後又繁榮起來的自由市場。在這樣一個有十億人口的大國，外界人士感到中國的食品已經供過於求。特別是在傍晚時分，當自由市場上的大部分商販爭相降價拋售未賣完的商品、蔬菜、水果或肉類時，這種感覺尤其強烈。

如今全國自由市場發展的速度甚快，這對國營商業是極大的挑戰。

目前全國有六萬一千多個自由市場。去年除北京、上海外，中國各大城市的消費者在自由市場上選購的肉、雞蛋、蔬菜、魚和水果佔他們需要量的百分之五十。國營商業簡直無法與迅速發展的自由市場競爭。除幾種基本食品外，如今自由市場實際上已經控制了零售商業，最近的一個統計數字表明，在天津，到自由市場賣東西的郊區農民出售的蔬菜量相當於國營商店蔬菜銷售量的四至六倍。去年南京的自由市場的家禽出售量相當於國營商業的三倍。在廣州、哈爾濱、武漢及其他各大城市的自由市場上，牛肉、羊肉和魚的銷售量相當於國營店舖的五至九倍。

這一切不僅證明自從實行農業生產責任制和實行改革之後中國八億農民確實增產了，而且也證明確實像中國共產黨提出的口號那樣，他們已經富裕起來了。

粵農民職業起變化

不再單純務農 從工從商者大增

廣州消息：據有關部門透露，廣東衆多新城鎮的出現使農村職業結構發生了三大變化。

一、縣以下的城鎮人口大幅度增長。一九八○年廣東全省城鎮有一百二十七個，到一九八五年增至五百二十七個。城鎮人口從一九八○年的一千零六十多萬人增至一千八百多萬人，佔全省人口比重的三成。城鎮建設的發展推動了農村工貿業的發展。例如恩平縣君堂這個工業衛星鎮，十年前原來是農村墟市，墟日人多，平常人少，近年來君堂區利用當地石灰石資源豐富的優勢，大力發展水泥、建材業，帶動了採掘、建築、運輸、包裝和服務行業的興旺發展。

二、農村的勞動人口，由單純或主要從事農業轉變為從工從商多種職業。實行開放政策後，過剩的農業勞動力已陸續洗脚上田，從事其它行業，促進了農村商品生產的發展。南海縣一九八五年已有二十二萬多個農業勞動力，佔全縣勞動力總數六成以上人口脫離農業，轉營商業、加工業、運輸業、建築業、製造業等。

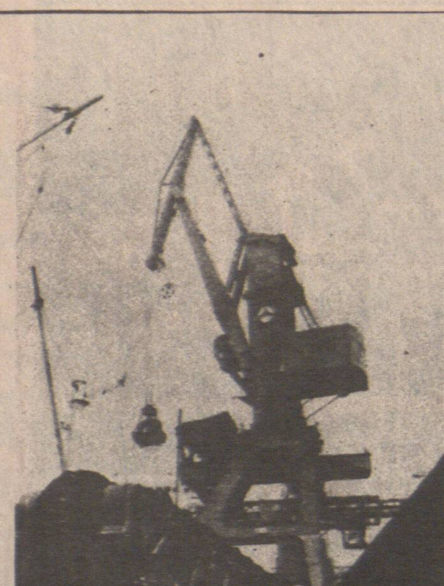
三、從事第三產業人口明顯增長。以商業、服務業、飲食業、旅遊業為主體的第三產業在農村迅速發展，速度為全國最快。據不完全統計，廣東農村從事第三產業人員近二百萬人。從事商業飲食服務業人員自一九七九年至今已增長了十幾倍。

滬一批商品房 近向僑胞發售

上海消息：一座造型美觀、色調和諧的高層華僑住宅——上海峯華大樓，已於近日內由中華企業公司向華僑、歸僑、僑眷、港澳同胞出售。

峯華大樓座落在市區東北部的曲陽新村內，呈條狀，共十二層。總面積為一萬零二百平方米，一百五十六套房間，分一房一廳、二房一廳兩種。大樓周圍有齊全的公益福利設施和便利的交通條件。臥室和廳房內，鋪有高級柳安小木拼花打蠟地板，配有窗簾箱、畫鏡線等。

上海中華企業公司在今年上半年曾向華僑出售過平華園僑匯住宅八十餘套，明年還將繼續出售。



卸煤 滬港口機械製造廠設計製造的十六噸帶斗門座起重機已投入使用。它可以每小時五百噸的速度把煤從船艙十八點五米深的地方卸下，大大提高卸煤速度。（新華社）

山東有發現 漢代陶井羣

【據新華社濟南二十七日電】山東省的考古工作者在這個省的成武縣新近發現了中國罕見的漢代陶井羣。

這個距今已近二千年歷史的古陶井羣是當地農民今年六月在開挖養魚池時發現的。

陶井羣共有五十多眼井，距地表面僅兩米，分布在約八萬平方米的範圍內。每個陶井井管直徑八十八公分，每節高四十四公分，每眼井由三十多節組成。

使絆子　吳之如作

金銀字書寫佛經 在山東青島發現

【據新華社電】八月上旬，山東省青島市發現了一部北宋慶曆四年（公元一零四四年）用金銀字書寫的《妙法蓮花經》。經鑑定認為，這是一件國寶。

《妙法蓮花經》是大乘佛教的著名經典，為後秦時西域人三藏法師鳩摩羅什所譯。

這部《妙法蓮花經》共七卷，每卷長一千一百多厘米，寬三一多厘米，七卷共約七萬字。經文分用金銀字書寫，多為顏柳風格，異常精美。每卷之首都有用金銀繪製的精細的卷首畫，內容為佛說法圖及各種佛經故事，並有造經人全家的供養像。繪畫手法細緻入微。

海峽兩岸

浙珍眉綠茶 獲金質獎章

△浙江省天壇牌特級珍眉綠茶，今年七月在瑞士日內瓦舉行的第二十五屆世界優質食品評選會上榮獲金質獎。這是繼一九八四年浙江省天壇牌特級珠茶獲世界金質獎後中國茶葉在世界評選會上獲得的又一枚金質獎章。眉茶是浙江省傳統的出口商品，素以香高、味醇、爽口著稱於世。天壇牌特級珍眉茶系挑選優質的原料精製而成，是眉茶中的佼佼者。

黃曲霉素致肝癌 喝綠茶可以抑制

廣西腫瘤科研人員最近發現

南寧消息：廣西腫瘤研究所病理研究室的科研人員最近發現，綠茶有抑制黃曲霉素致肝癌的作用。

黃曲霉素是迄今已知最强的致肝癌物質。該病理研究室的實驗表明，給大白鼠注射黃曲霉素後，其肝臟便出現很多癌前病變，此時用綠茶餵大白鼠，則癌前病變顯著減少。

最近，該病理研究室用廣西產的小葉茶種、雲南大葉茶種及福建鼎圪種三種綠茶再次試驗，結果與以前的實驗相同。三種綠茶的作用强度無明顯差別。另外，廣西紅碎茶也有類似的作用，但不如綠茶。

會計 部記 管理

本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：八七六・八六八一

剪草 園藝

請電：876-3854

剪草倒樹 修樹、清理垃圾

251-3089 劉

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理 伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

精美印刷有限公司
G. M. PRINTING LTD.
713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA. V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"

凡惠顧小號一九八七年度月曆
爲貴公司省錢、省力、省時間・
賓客滿意皆大歡喜・
本公司開始接受一九八七年度月曆訂單
爲酬謝顧客多年惠顧全部月曆以去年舊價供應外，特作如下優待・
★凡在七月卅日前訂貨，按原價九五折特惠價優待・
★凡在八月卅日前訂貨按原價九八折特惠價優待・
九月卅日截稿，逾期欠奉・
信譽保証，十二月五日前交貨・

明德託兒所 註冊
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五－四二五一

京劇
著名京劇畫家－周源新
作品生動全神。色彩獨特
中國廊
地址：溫哥華一一五・一〇二五笠臣街。
電話：六八八・六一四六

囍囍囍 新娘佳音
全新香港運到新娘白紗禮服，中國裙褂、旗袍出租，款式新穎，尺碼齊全，租金相宜。又各款新娘頭飾用品出售，歡迎詢問。
電話：2983977

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
OPTOMETRIST
TEL: 685-8231
518 MAIN ST. VAN.B.C.

卑詩 駕駛學院
B&C DRIVING ACADEMY
地址4-224號百老滙東街 電話：873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程144元八小時
教師馮尚榮8790319 WAYNE FUNG
校長曾慶芳3256913 JACQUELINE TANG

T.T.DRIVING SCHOOL
NO.6-246 EAST BROADWAY
(BROADWAY & KINGSWAY)
VANCOUVER,B.C.
電話：433-7214 251-5015
PAGE: 680-3996
通達駕駛學校
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全程八鐘$144元
歡迎補鐘
十足把握筆試班（免費接送）

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話：(604)688-2933, 681-5848.
合家影 入籍相（黑白）4張4.80
護照相（彩色）4張8.80
耆英影 紀念相 合家相 免費送4X5一張
其他結婚相（新娘禮服免費借用）
家庭相、學生相、貨辦相、彩色磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 曾榮獲B.C.省冠軍獎・

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544

蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

王志龍駕駛學校 學
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近57街
PHONE: 唐達良 433-2888
王太 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

學 莊士頓 駕駛學校
Johnston's
6602 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
電話：324 7025
晚間：327 8471
※特別課程適合中學生
※特設12小時室內室外駕駛班
全部收費$175元
※特別筆試班・保證快速・通過筆試。

熱到爆炸？

冷氣歐洲車，舒服易學・
一課$23，兩課$33
首席導師關秉信
預約電話：644－0446（等10秒）
新法駕駛學校
NEW METHOD DRIVING SCHOOL

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254 8454（廿四小時）
另設特別班爲不懂英語的僑胞
全程130元 並指導筆試
敎師黎美英 MAY LAI
敎師楊少棠 SHAO TANG YANG

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY,VANCOUVER,B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元，並有筆試班・
馮坤威校長438-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321－3722
師質優良 經驗豐富 收費公平 免費接送 專人指導 考取筆試
全程130元
校長：方勵强夫人 電話：321－3722 298－4623

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL(1977)
電話：253 6888 253 1333
假日照常服務
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心敎授 免費接送 日日考取 筆試路試
唐人埠及★P.N.E.區8小時139元
並設中英文筆試班
效果保證最好
聘請男女敎車師傅多名。
地址：823號喜士定東街 & HAWK（近唐人街）

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
學自動級棍波車
吳志强
872-8717
全程130元

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
宇宙駕駛學校
經驗豐富 敎法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢
電話：8742524 4379617
全程只收108元

萬國駕駛學校
地址：206東六街及緬街223室
電話：327-9174 872-0058
校長：楊友權
敎導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好